



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT



PEDAGOŠKI INŠTITUT



EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI
SOCIALNI SKLAD
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

»Krepitev socialnih in državljanskih kompetenc strokovnih delavcev«



Le z drugimi smo

Živeti raznolikost: vključevanje otrok priseljencev, slovenščina in medkulturni dialog

Program dela z otroki priseljenci za področje srednješolskega izobraževanja

Sanja Antolič, multiplikatorica projekta Izzivi medkulturnega sobivanja, OŠ Leskovec pri Krškem

Mojca Jelen Madruša, strokovna koordinatorica projekta Izzivi medkulturnega sobivanja, OŠ Koper

Naložbo sofinancirata Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije in
Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada

Poslanstvo šole je, da podpira vse otroke, ne glede na to, kdo so in od kod prihajajo.



<https://youtu.be/ZLPyCH94anA>

Predlog programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja

oddan MIZŠ, avgust 2018 v okviru projekta Izzivi medkulturnega sobivanja



Zakonodajna izhodišča

- Pravilnik o prilagoditvah šolskih obveznosti dijaku v srednji šoli
 - <https://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2018-01-1380>
- Pravilnik o tečaju slovenščine za dijake v srednjih šolah
 - <https://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2018-01-1383>
- Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o poklicnem in strokovnem izobraževanju (zpsi-1a)
 - <https://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2017-01-3193>
- Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o gimnazijah (Zgim-C)
 - <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina?urlurid=20173193>
- Pravilnik o šolskem redu v srednjih šolah
 - <https://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2018-01-1381>

Vloga šolske svetovalne službe

(primer prakse SŠ Slovenska Bistrica)

- Ob vpisu prvi stik z dijakom priseljencem (tudi s starši),
- vključevanje dijaka v razred,
- podpora in sodelovanje z razrednikom (tudi za delo z oddelkom),
- delo z učitelji in učiteljskim zborom,
- delo s starši (roditeljski sestanek- srečanje staršev in dijakov 1. letnika: spoznati se, družiti se, sodelovati),
- individualno delo z dijaki priseljenci (svetovanje, učna podpora).

Dokumentacija ob vpisu:

- prijava za vpis,
- obrazec N – Vloga za priznavanje izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja,
- vloga za pridobitev pravice do prilagoditev.

Podpora strokovnim delavcem s strani vodstva in šolske svetovalne službe

- Informiranje,
- delo z razredniki in posameznimi učitelji (individualno),
- pogovori (predsodki, stereotipi, strah, nezaupanje),
- ustvarjanje zaupanja, podpora,
- izobraževanje (Smernice ...),
- spodbujanje dejavnosti in projektov.

**AKTIVNOSTI ZA
VKLJUČEVANJE
DIJAKOV
PRISELJENCEV**

**SPREJEM, POGOVOR Z
OTROKOM IN S STARŠI**

**INTENZIVNI TEČAJ
ZAČETNEGA UČENJA
SLOVENŠČINE IN
VKLJUČEVANJE V NOVO
OKOLJE**

**PRILAGODITVE PRI
POUKU**

**PRIPRAVA OSEBNEGA
IZOBRAŽEVALNEGA
NAČRTA ZA DIJAKA**

**POVEZOVANJE
DELEŽNIKOV V
LOKALNEM OKOLJU, KI
IZVAJAJO RAZLIČNE
PROGRAME ZA USPEŠNO
VKLJUČEVANJE
PRISELJENCEV**

**PODPORA PRI UČENJU V
ŠOLI IN IZVEN**

**DELAVNICE ZA
SPodbujanJE SOCIALNE
VKLJUČENOSTI OTROK IN
OBČUTKA PRIPADANJA,
POVEZANOSTI V SKUPINI**

**DOPOLNILNI POUK
MATERNEGA JEZIKA IN
KULTURE**

**DRUGE PODPORNE
AKTIVNOSTI V ŠOLI**
dan dobrodošlice
Izbirni predmeti
delavnice za starše in učence
dijake

**MEDVRSTNIŠKA
PODPORA**
dijak tutor
prostovoljstvo
študentov

„Dan dobrodošlice“

- Izvedemo ga **pred** pričetkom šolskega leta za dijake, ki se na novo vključijo v srednješolsko izobraževanje in individualno za dijake, ki se vključijo **med šolskim letom**.
- Namen:
 - predstavitev šole in srednješolskih programov, strokovnih delavcev, razrednikov,
 - seznanitev s podporo v šoli in lokalnem okolju.

Osebni izobraževalni načrt (OIN) nastaja procesno

Prednosti

- Individualni pristop k dijaku
- Razumevanje okoliščin posameznega mladostnika; predzgodba in identiteta
- Načrtovanje, izvajanje in evalvacija dela pri posameznem predmetu in lažje vrednotenje napredka
- Celostni pristop (sodelujejo vsi strokovni delavci, ki delajo z učencem); odgovornost posameznika, vsak prispeva
- Timsko sodelovanje, izmenjava informacij, strokovnih mnenj
- e-dostop do obrazca in informacij za več šolskih let, preglednost

Izzivi

- Medsebojno sodelovanje otrok-starši-strokovni delavci
- Ugotavljanje in vrednotenje predznanja in napredka učenca, postavljanje ciljev, standardov znanja
- Čas, organizacija dela
- Vztrajnost in potrpežljivost, razumevanje procesa vključevanja učenca
- Uvajanje OIN na ravni šole je proces

Osebni izobraževalni načrt določa:

1. PRAVICE IN OBVEZNOSTI DIJAKA IN ŠOLE,
2. OBDOBJE OBVEZNE PRISOTNOSTI PRI POUKU,
3. NAČINI IN ROKI ZA OCENJEVANJE ZNANJA DIJAKA IN IZPOLNJEVANJA DRUGIH OBVEZNOSTI,
4. OBDOBJE PRILAGODITEV ŠOLSKIH OBVEZNOSTI,
5. RAZLOGI ZA MIROVANJE OZIROMA PRENEHANJE PRILAGODITEV ŠOLSKIH OBVEZNOSTI,
6. DRUGE ZADEVE, KI BI PRISPEVALE K DIJAKOVEMU BOLJŠEMU UČNEMU USPEHU.

*vsebina se lahko iz utemeljenih razlogov med šolskim letom spremeni.

Intenzivni tečaj slovenščine

ORGANIZACIJA IN IZVEDBA

- V času pouka (v strnjeni obliki, vsak dan, več ur na dan).
- Dijak je vključen na tečaj in obiskuje redne ure pouka (inkluzivno vključevanje).
- Prostor (enoten, ustrezno opremljen).
- Oblikovanje skupine (heterogena/homogena).
- Izvedba tečaja po Učnem načrtu Tečaj slovenščine za dijake tujce (MIZŠ, ZRSŠ, 2010)

- Tečaj se izvaja **strnjeno** v **prvem ocenjevalnem obdobju** (najdlje do konca januarja tekočega šolskega leta).
- Tečaj izvaja **učitelj slovenščine**.
- Obseg ur:
 - ✓ do 3 dijake 90 ur,
 - ✓ od 4 do 6 dijakov 120 ur,
 - ✓ od 7 do 12 dijakov 160 ur.
- Po opravljenem tečaju dijak **opravlja preizkus znanja na ravni A2** (SEJO).
- Šola **izda potrdilo** o opravljenem preizkusu slovenščine na ravni A2 (SEJO).

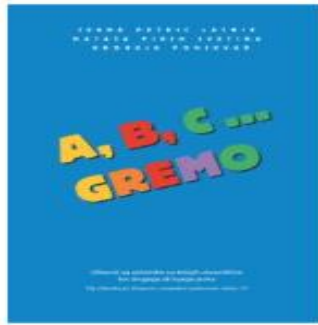
Dodatne ure slovenščine

- Šola organizira dodatne ure za dijake, ki **niso** uspešno opravili preizkusa in za dijake, ki so uspešno opravili tečaj, če tako želijo.
- Šola organizira **dodatne** ure za dijake, ki so uspešno opravili preizkus v obsegu 35 ur, če je dijakov več kot 24 v obsegu 70 ur.
- Šola organizira za dijake, ki niso uspešno opravili preizkusa in za dijake, ki so se prvič vključili v izobraževanje po izvedenem tečaju dodatne ure slovenščine v obsegu 70 ur, če je dijakov več kot 24 v obsegu 105 ur.
- Dodatne ure se lahko izvajajo kot podpora predmetom.
- Dodatne ure izvajajo učitelji šole, v katero je dijak vpisan.

Gradiva



Slovenščina ekspres 1



A, B, C... gremo



A, B, C, ... 1, 2, 3, gremo
– za govorce albanščine



Gremo naprej



Slovenska beseda v živo
1a



Slovenska beseda v živo
1b



S slovenščino nimam
težav



Križ kraž



Čas za slovenščino 1



Čas za slovenščino 2



Vključevanje staršev

- Staršem **predstavimo** organizacijo šole, naša pričakovanja, prisluhnimo njihovim.
- Pogovorne ure (**Kdo** lahko prevaja in **kdaj?**).
- **Spodbujamo** k vključevanju v lokalno okolje.
- **Ponudimo** jim aktivnost „Šola za mame“ in tečaje slovenščine.
- **Spodbujamo**, da z otroki govorijo materinščino.
- **Spodbujamo** k aktivnemu vključevanju v različne aktivnosti lokalne skupnosti.
- **Razumemo in sprejemamo** drugačnost.

ZA medkulturno sobivanje

www.medkulturnost.si

REPUBLICA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT

EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI
SOCIALNI SKLAD

medkulturno
sobivanje

DOMOV O PROJEKTU AKTUALNO GRADIVA SLIKOVNI SLOVAR KONTAKT

Raznolikost je bogastvo.
Objemimo jo, slavimo jo
in bodimo hvaležni zanjo.

Naši otroci za mir
Otroci iz Dnevnega centra Društva
za razvijanje prostovoljnega dela
Novo mesto, Slovenija

Viri

Smernice za vključevanje otrok priseljencev v vrtce in šole. (2012). Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.

Jelen Madruša M. in Majcen I. (ur) (2018). Predlog programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja. Ljubljana: ISA Institut.

Kocbek K. (ur) (2018). Poročilo o evalvaciji Predloga programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja. Ljubljana: ISA Institut.

Vižintin, M. A. (2017). Medkulturna vzgoja in izobraževanje. Vključevanje otrok priseljencev. Ljubljana: ZRC SAZU.